


# BiT HStH(żo)

Bezhalogenowe przewody sterownicze, żyły numerowane, 300/500 V  
Halogen-free control cables, numbered conductors, 300/500 V



 RoHS 2002/95/WE

 LVD 2006/95/WE

 ISO 9001:2008

## Dane techniczne:

Przewód sterowniczy o żyłach numerowanych, o izolacji i powłoce bezhalogenowej

### Temperatura pracy:

Instalacja na stałe: -30°C do 70°C

Instalacje ruchome: -5°C do 70°C

**Napięcie pracy:**  $U_0/U = 300/500$  V

**Napięcie testu** 50Hz: 3000V

**Rezystancja izolacji:** 20 MΩ x km

**Min. promień gięcia:**

Połączenia elastyczne: 10 x Ø

Ułożenie na stałe: 5 x Ø

## Technical data:

Control cable with numbered conductors, with halogen-free insulation and sheath

### Operating temperature:

Fixed systems: -30°C to 70°C

Mobile systems: -5°C to 70°C

**Operating voltage:**  $U_0/U = 300/500$  V

**Test voltage** 50Hz: 3000V

**Insulation resistance:** 20 MΩ x km

**Min. bending radius:**

Flexible connections: 10 x Ø

Fixed installations: 5 x Ø

## Budowa:

**Żyły:** żyły miedziane wielodrutowe wg PN-EN 60228 kl.5

**Izolacja:** specjalny polimer bezhalogenowy

**Oznaczenie żył:** żyły czarne, numerowane, (żo) – żyła żółto-zielona

**Ośrodek:** żyły skręcone równolegle

**Powłoka:** specjalny polimer bezhalogenowy, samogasnący i nierozprzestrzeniający płomienia (wg PN-EN 60332-1 - badanie na pojedynczym kablu oraz PN-EN 60332-3-24, IEC 60332-3 badanie na wiązce kablowej kategoria C)

**Kolor powłoki:** szary.

## Cable construction:

**Conductors:** multi-stranded copper conductors, PN-EN 60228 cl.5

**Insulation:** special halogen-free polymer

**Conductor marking:** black conductors, numbered, (żo) - yellow-green conductor

**Stranding element:** parallel twisted wires

**Sheath:** special halogen-free polymer, self-extinguishing and flame retardant (as per PN-EN 60332-1 test performed on a single cable, and PN-EN 60332-3-24, IEC 60332-3, test on the cable bundle, category C)

**Sheath colour:** grey.

## Zastosowanie:

Przewody przeznaczone są do pracy w energetycznych urządzeniach kontrolnych, zabezpieczających oraz do obwodów sterowania, a także do zasilania w energię elektryczną odbiorników małej mocy. Nadają się do instalowania na stałe oraz do połączeń ruchomych w urządzeniach przemysłowych, liniach technologicznych, maszynach pracujących w pomieszczeniach suchych i wilgotnych, również do odbiorników ruchomych i przenośnych. Nie nadają się do stosowania zewnętrznego.

## Application:

The cables are intended for usage in power engineering control and protective devices, control circuits, and for supplying electricity to low power receivers.

Suitable for both fixed installation and movable connections in industrial equipment, process lines, and machines operating in dry and damp rooms - also for mobile/portable receivers.

They are not suitable for external applications.

## Inne wykonania:

HStH-P 300/500V - żyły skręcone w pary, pary skręcone równolegle

HStHekwf(żo) 300/500V –wspólny ekran na ośrodku składający się z taśmy poliestrowej pokrytej warstwą aluminium oraz żyły uziemiającej

HStHekwo(żo) 300/500V–wspólny ekran na ośrodku w postaci opłotu z pasemek miedzianych ocynowanych

## Alternative versions:

HStH-P 300/500V - pair twisted wires, parallel twisted pairs

HStHekwf(żo) 300/500V – Collective screen made of aluminium backed polyester tape and tinned copper drain wire

HStHekwo(żo) 300/500V– Collective screen made of tinned copper wire braid



zastosowanie wewnętrzne  
internal application



zastosowanie w przemyśle  
industrial application



PN-EN 60332-1



IEC 60332-3  
PN-EN 60332-3



bezhalogenowy  
halogen-free



niepalniąca powłoka  
oxygen index



wysoka giętkość  
high flexibility

# BiT HStH(żo)

Bezhalogenowe przewody sterownicze, żyły numerowane, 300/500 V  
Halogen-free control cables, numbered conductors, 300/500 V

Nr kat.	n x mm <sup>2</sup>	Średnica zewnętrzna [mm]	Przybliżona waga kabla [kg/km]	Cu [kg/km]
Cat. no.	n x mm <sup>2</sup>	Outer diameter [mm]	Approximate cable weight [kg/km]	Cu [kg/km]
S56600	2 x 0,5	5,0	35,2	9,6
S56601	3 x 0,5	5,3	41,9	14,4
S56602	4 x 0,5	5,7	50,1	19,2
S56603	5 x 0,5	6,2	60,6	24,0
S56604	6 x 0,5	7,0	73,5	28,8
S56605	7 x 0,5	7,7	77,2	33,6
S56606	8 x 0,5	7,7	84,2	38,4
S56607	10 x 0,5	9,1	108,4	48,0
S56608	12 x 0,5	9,4	123,2	57,6
S56609	14 x 0,5	9,8	139,0	67,2
S56611	16 x 0,5	10,3	157,2	76,8
S56612	18 x 0,5	10,9	174,4	86,4
S56613	20 x 0,5	11,6	198,2	96,0
S56614	21 x 0,5	11,6	201,8	100,8
S56616	25 x 0,5	13,1	241,1	120,0
S56617	30 x 0,5	13,7	277,8	153,6
S56618	34 x 0,5	14,5	309,5	163,2
S56619	37 x 0,5	14,8	331,4	177,6
S56620	40 x 0,5	16,1	377,6	192,0
S56621	42 x 0,5	16,9	397,0	201,6
S56623	50 x 0,5	17,6	451,0	240,0
S56624	56 x 0,5	18,3	503,0	268,8
S56625	61 x 0,5	18,9	541,0	292,8
S56626	2 x 0,75	5,8	48,2	14,4
S56627	3 x 0,75	6,1	58,0	21,6
S56628	4 x 0,75	6,9	73,2	28,8
S56629	6 x 0,75	8,2	103,8	43,2
S56630	7 x 0,75	8,2	108,8	50,4
S56631	8 x 0,75	9,4	127,0	57,6
S56632	10 x 0,75	10,7	150,7	72,0
S56633	12 x 0,75	11,0	172,7	86,4
S56634	14 x 0,75	11,8	201,3	100,8
S56635	16 x 0,75	12,4	228,3	115,2
S56636	18 x 0,75	13,1	254,4	129,6
S56637	20 x 0,75	13,9	288,2	144,0
S56638	21 x 0,75	13,9	293,0	151,2
S56639	25 x 0,75	16,1	367,0	180,0
S56640	32 x 0,75	17,3	445,0	230,4
S56641	34 x 0,75	17,6	458,7	244,8
S56642	37 x 0,75	18,2	500,0	266,4
S56643	40 x 0,75	19,3	548,0	288,0
S56644	42 x 0,75	20,3	567,0	302,4
S56645	50 x 0,75	21,4	685,2	360,0
S56646	2 x 1,0	6,1	55,5	19,2
S56647	3 x 1,0	6,4	67,5	28,8
S56648	4 x 1,0	7,3	85,4	38,4
S56649	5 x 1,0	7,9	103,4	48,0
S56650	6 x 1,0	8,6	122,6	57,6
S56651	7 x 1,0	8,6	128,4	67,2
S56652	8 x 1,0	9,9	149,0	76,8

Nr kat.	n x mm <sup>2</sup>	Średnica zewnętrzna [mm]	Przybliżona waga kabla [kg/km]	Cu [kg/km]
Cat. no.	n x mm <sup>2</sup>	Outer diameter [mm]	Approximate cable weight [kg/km]	Cu [kg/km]
S56653	10 x 1,0	11,5	182,8	96,0
S56654	12 x 1,0	11,8	210,0	115,2
S56655	14 x 1,0	12,4	238,2	134,4
S56656	16 x 1,0	13,1	270,1	153,6
S56657	18 x 1,0	14,0	309,4	172,8
S56658	20 x 1,0	14,7	342,4	192,0
S56659	21 x 1,0	14,7	348,0	201,6
S56660	25 x 1,0	17,0	435,8	240,0
S56661	32 x 1,0	18,5	528,0	307,2
S56662	34 x 1,0	18,9	555,3	326,4
S56663	37 x 1,0	19,2	595,5	355,2
S56664	40 x 1,0	20,5	653,2	384,0
S56665	42 x 1,0	21,7	686,0	403,2
S56666	50 x 1,0	22,6	793,0	480,0
S56667	2 x 1,5	7,1	76,6	29,0
S56668	3 x 1,5	7,5	93,7	43,5
S56669	4 x 1,5	8,2	114,1	58,0
S56670	5 x 1,5	9,4	147,8	72,5
S56671	6 x 1,5	10,2	174,2	87,0
S56672	7 x 1,5	10,2	183,5	101,5
S56673	8 x 1,5	11,5	205,1	116,0
S56674	10 x 1,5	13,1	245,0	145,0
S56675	12 x 1,5	13,7	289,4	174,0
S56676	14 x 1,5	14,4	329,3	203,0
S56677	16 x 1,5	15,2	374,2	232,0
S56678	18 x 1,5	16,4	434,4	261,0
S56679	20 x 1,5	17,2	480,0	290,0
S56680	21 x 1,5	17,2	490,0	304,5
S56681	25 x 1,5	19,7	599,0	362,5
S56682	32 x 1,5	21,4	740,7	464,0
S56683	34 x 1,5	21,8	767,0	493,0
S56684	37 x 1,5	22,2	823,9	536,5
S56685	40 x 1,5	23,7	902,1	580,0
S56686	42 x 1,5	24,9	948,0	609,0
S56687	50 x 1,5	26,3	1110,0	725,0
S56688	2 x 2,5	8,2	107,1	48,0
S56689	3 x 2,5	9,1	141,3	72,0
S56690	4 x 2,5	10,0	172,5	96,0
S56691	5 x 2,5	10,9	209,3	120,0
S56692	6 x 2,5	12,1	255,0	144,0
S56693	7 x 2,5	12,1	269,6	168,0
S56694	8 x 2,5	13,6	299,4	192,0
S56695	10 x 2,5	15,9	374,3	240,0
S56696	12 x 2,5	16,4	432,4	288,0
S56697	14 x 2,5	17,2	492,8	336,0
S56698	16 x 2,5	18,4	568,2	384,0
S56699	18 x 2,5	19,4	637,8	432,0
S56700	20 x 2,5	20,3	705,0	480,0
S56701	21 x 2,5	20,3	721,0	504,0
S56702	25 x 2,5	23,3	881,0	600,0

Zakłady Kablowe BITNER zastrzegają sobie prawo do zmiany specyfikacji bez wcześniejszego uprzedzenia.  
Uwaga: Na życzenie klienta wykonujemy przewody z inną ilością żył lub o innych przekrojach niż podane w tabeli.

The Cable Factory Bitner reserves the right to modify specifications without prior notification.

Note: If so requested by the customer, we can manufacture cables with a different number of conductors or cross sections different from those set forward in the table.